

DETERMINA A CONTRARRE PER AFFIDAMENTO DIRETTO AI SENSI DELL'ART. 1 COMMA 2 LETT. A) DEL D. L. N. 76/2020 CONVERTITO NELLA LEGGE 120/2020 DEL SERVIZIO DI TRADUZIONE TESTI TURISTICI INFORMATIVI - C.I.G.: Z0C30ADE61

PROVVEDIMENTO DEL PRESIDENTE PROT. N. 21/266 DEL 01/03/2021

IL PRESIDENTE

PREMESSO che:

- con delibera del C.D.A. in data 10 febbraio 2021 n. 3 è stato approvato l'atto di indirizzo per procedere all'affidamento del servizio di traduzioni professionali, pari a 500 cartelle, per testi di tipo turistico promozionale da inserire sul materiale informativo (cartaceo e online su sito web e social network) che sarà realizzato nel corso dell'anno;
- occorre acquisire il servizio di traduzione di testi turistici informativi in quanto necessario allo svolgimento delle specifiche funzioni ed attività di questo Ente;
- la presente acquisizione del servizio pur non essendo inserita nel programma biennale degli acquisti di beni e servizi di cui all'art. 21, comma 6, del d. lgs 50/2016e ss.mm.ii., ai sensi e per effetto dell'art. 8 comma 1 lett. d) del D. L. n. 76/2020, convertito nella legge 120/2020, si è provveduto ad approvare specifico atto di indirizzo da parte del C.d.A. per consentire l'acquisizione del predetto servizio di traduzione testi turistici informativi;
- che il Responsabile del procedimento ai sensi dell'art. 31 del Codice e dell'art. 4 della L. 241/90 è individuato in Simona Paracchini con l'assistenza esterna del Dott. Ugo Renato Palmieri che possiede i requisiti previsti dalle Linee guida ANAC n° 3 "Nomina, ruolo e compiti del responsabile unico del procedimento per l'affidamento di appalti e concessioni";
- l'articolo 1 del D. L. n. 76/2020, convertito nella legge 120/2020, dispone che *"Al fine di incentivare gli investimenti pubblici nel settore delle infrastrutture e dei servizi pubblici, nonché al fine di far fronte alle ricadute economiche negative a seguito delle misure di contenimento e dell'emergenza sanitaria globale del COVID-19, in deroga agli articoli 36, comma 2, e 157, comma 2, del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, recante Codice dei contratti pubblici, si applicano le procedure di affidamento di cui ai commi 2, 3 e 4, qualora la determina a contrarre o altro atto di avvio del procedimento equivalente sia adottato entro il 31 dicembre 2021"*;
- l'articolo 1, comma 2, lett. a) del D. L. n. 76/2020, convertito nella legge 120/2020, disciplina le procedure per l'affidamento diretto di lavori, servizi e forniture sotto soglia e prevede che la stazione appaltante possa affidare direttamente appalti di servizi e forniture di importo inferiore a 75.000 euro;

DATO ATTO che:

- ai sensi e per effetto delle disposizioni di cui all'articolo 8, comma 7, del D. L. n. 76/2020, convertito nella legge 120/2020, fino al 31 dicembre 2021, non trova applicazione l'obbligo di affidamento mediante CUC/SUA;
- non sono attive convenzioni Consip di cui all'art. 26, comma 1, della legge n. 488/1999 aventi ad oggetto beni comparabili con quelli relativi alla presente procedura di approvvigionamento;
- ai sensi e per effetto del richiamato articolo 1, comma 2, lett. a) D. L. n. 76/2020 è necessario disporre l'affidamento diretto degli appalti di servizi e forniture di importo inferiore a 75.000,00 euro;

- l'articolo 1 comma 450 della legge n. 296/2006 come modificato da ultimo dalla legge 145/2018 dispone che: *“Fermi restando gli obblighi e le facoltà previsti al comma 449 del presente articolo, le altre amministrazioni pubbliche di cui all'articolo 1 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, per gli acquisti di beni e servizi di importo pari o superiore a 5.000 euro e di importo inferiore alla soglia di rilievo comunitario sono tenute a fare ricorso al mercato elettronico della pubblica amministrazione ovvero ad altri mercati elettronici istituiti ai sensi del medesimo articolo 328 ovvero al sistema telematico messo a disposizione dalla centrale regionale di riferimento per lo svolgimento delle relative procedure [...]”*;
- il valore del servizio di traduzione di testi turistici informativi oggetto dell'affidamento è pari ad euro 8.500,00 oltre IVA determinato mediante l'utilizzo del costo più favorevole pagato nell'ultimo triennio a cartella (€ 17,00 * 500 cartelle = € 8.500,00). Si intende una cartella di testo pari a 1.500 battute;
- l'Ente pertanto, ha ritenuto opportuno utilizzare MEPA e ha individuato le ditte Dynamic di Campania Elisa, Yellow Hub S.r.l., Way2Global S.r.l. per l'affidamento del servizio di cui trattasi;
- in data 17/02/2021 è stata richiesta un'offerta al ribasso del prezzo a base d'asta, determinato come sopra esposto, tramite RdO n. 2748009 su MEPA Prot. n. 21/199 alle ditte Yellow Hub S.r.l., Way2Global S.r.l. e Dynamic e Campania Elisa al fine di acquisire il servizio come su indicato;
- in data 24/02/2021 la ditta Dynamic di Campania Elisa ha presentato la propria miglior proposta (offerta MEPA 6949965 del 24/02/2021) per il servizio di cui trattasi per un importo complessivo di euro 4.999,00 oltre IVA che qui si richiama anche se materialmente non allegata mentre le altre due ditte non hanno presentato alcuna offerta;
- l'art. 1 comma 3 del D. L. n. 76/2020, convertito in Legge 11/09/2020, n. 120, ha disposto che gli affidamenti diretti di cui all'art. 1, comma 2, lett. a), *possono essere realizzati tramite determina a contrarre, o atto equivalente, che contenga gli elementi descritti nell'articolo 32, comma 2, del decreto legislativo n. 50 del 2016*;
- la stazione appaltante, per quanto sopra, può procedere all'assegnazione dell'appalto attraverso il solo provvedimento di affidamento, specificando l'oggetto dell'affidamento, l'importo, il fornitore, le ragioni della scelta del fornitore, il possesso dei requisiti di carattere generale, nonché il possesso dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti;
- il presente affidamento rispetta il principio di rotazione

RITENUTO di procedere all'affidamento del servizio alla ditta Dynamic di Campania Elisa per l'importo complessivo di euro 4.999,00 (oltre IVA di legge);

Considerato che la ditta Dynamic di Campania Elisa è attiva nel settore delle traduzioni di testi multilingue a carattere turistico informativo e che, tramite preventiva analisi di mercato, i servizi offerti sono risultati efficaci dal punto di vista della soddisfazione del cliente in merito ai contenuti del prodotto finito e competitivi e vantaggiosi dal punto di vista economico;

VISTI:

- il DURC (Documento Unico di Regolarità Contributiva), Prot. INPS_24397508 del 12/01/2021 con esito regolare;
- la dichiarazione sostitutiva rilasciata dall'operatore economico ai sensi del D.P.R. 28/12/2000 n. 445 sull'assenza a proprio carico delle cause di esclusione di cui all'art. 80 del Codice acquisita dall'ente;

DATO ATTO che il presente provvedimento sarà pubblicato sul sito internet istituzionale dell'Ente;

DETERMINA

1) di affidare, per i motivi di cui in premessa, a Dynamic di Campana Elisa C.F. CMPLSE76T62L483A e P.IVA 02553970308 con sede legale in Basiliano (UD), Via Armando Diaz n. 26, il servizio di traduzione di testi turistici informativi, per l'importo di euro 4.999,00 oltre IVA pari a complessivi euro 6.098,78 (senza oneri di sicurezza);

2) di stabilire che la spesa totale di euro 6.098,78 IVA compresa trova riferimento al bilancio preventivo per l'anno 2021 alla voce "spese promozionali";

3) di perfezionare il contratto di fornitura mediante la sottoscrizione del modulo d'ordine (OdA), secondo le modalità previste dalla piattaforma del MePA di Consip, ai sensi dell'art. 32, comma 14 del D.Lgs. n. 50/2016;

4) di disporre, nelle more dell'accertamento dei requisiti generali di partecipazione, l'esecuzione anticipata in via d'urgenza del contratto ai sensi dell'articolo 32 comma 8 del D. Lgs. n. 50 del 2016, come previsto dall'articolo 8, comma 1, lett. a) del D. L. n. 76/2020, convertito in Legge 120/20 e, in caso di successivo accertamento del difetto del possesso dei requisiti prescritti ed autocertificati dall'aggiudicatario si procederà alla risoluzione del contratto/dell'affidamento, al pagamento del corrispettivo pattuito solo con riferimento alle prestazioni già eseguite e nei limiti dell'utilità ricevuta;

5) di dare atto:

- che il CIG relativo alla fornitura in oggetto è il n. Z0C30ADE61;
- che non è dovuto il contributo ANAC (Autorità Nazionale Anti Corruzione) per la partecipazione alle gare d'appalto inferiori a € 40.000,00 pertanto la procedura non comporta alcun costo per la stazione appaltante;
- che l'affidamento di cui al presente atto sarà sottoposto alla normativa della legge n. 136/2010, artt. 3 e 6 e successive modifiche e integrazioni e che lo scrivente ufficio è responsabile sia delle informazioni ai fornitori relativamente ai conti correnti dedicati che all'assunzione dei codici identificativi di gara e si impegna a riportarlo sui documenti di spesa in fase di liquidazione;
- che si ottempera a quanto disposto dall'art. 25 del D.L. 66/2014 relativamente all'obbligo della fatturazione elettronica;
- che si assolve agli obblighi previsti dall'articolo 23 del D. Lgs. n. 33/2013 mediante la pubblicazione sul sito internet dell'ente, sezione Amministrazione Trasparente, sottosezione Provvedimenti, dei dati richiesti;
- che il Responsabile Unico del Procedimento è Simona Paracchini con l'assistenza esterna del Dott. Ugo Renato Palmieri;

II PRESIDENTE
Francesco Gaiardelli

